

CHAPITRE IV. — *Modifications aux arrêtés du Gouvernement flamand des 12 octobre 2001 et 14 juin 2002 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 1996 fixant le Règlement flamand relatif à l'assainissement du sol*

**Art. 4.** A l'article 24 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2001 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 1996 fixant le Règlement flamand relatif à l'assainissement du sol, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 janvier 2003, les mots suivants sont ajoutés aux mots "au 1<sup>er</sup> janvier 2004" :

« , sauf en ce qui concerne l'utilisation de terres excavées comme sol ou dans ou comme matériau de construction dans le cadre de l'exécution de travaux faisant l'objet d'une autorisation urbanistique et adjudgés avant le premier janvier 2004, pour lesquels les sections précitées du chapitre X du Vlarebo entrent en vigueur au 1<sup>er</sup> avril 2004. »

**Art. 5.** A l'article 31 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 2002 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 1996 fixant le Règlement flamand relatif à l'assainissement du sol, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 janvier 2003, les mots suivants sont ajoutés aux mots "au 1<sup>er</sup> janvier 2004" :

« , sauf en ce qui concerne l'utilisation de terres excavées comme sol ou dans ou comme matériau de construction dans le cadre de l'exécution de travaux faisant l'objet d'une autorisation urbanistique et adjudgés avant le premier janvier 2004, pour lesquels les travaux précités entrent en vigueur au 1<sup>er</sup> avril 2004. » .

CHAPITRE V. — *Disposition finale*

**Art. 6.** Le Ministre flamand qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 janvier 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Environnement,  
de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,

L. SANNEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 966

[C - 2004/35418]

**20 FEBRUARI 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 11 januari 2002 betreffende de steun voor ecologie-investeringen door ondernemingen**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 15 december 1993 tot bevordering van de economische expansie in het Vlaamse Gewest, gewijzigd bij de decreten van 20 december 1996, 15 april 1997, 18 mei 1999, 6 juli 2001 en 21 december 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 11 januari 2002 betreffende de steun voor ecologie-investeringen door ondernemingen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 10 februari 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het besluit van de Vlaamse regering van 11 januari 2002 van kracht is tot en met 31 december 2003 en dat de nieuwe ecologieregeling in werking treedt in maart 2004. Dit betekent dat voor deze periode de juridische grondslag voor het verlenen van ecologiesteun wegvalt. Derhalve moet de bestaande ecologieregeling dringend verlengd worden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van economie, Buitenlands Beleid en E-government;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 18 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 januari 2002 betreffende de steun voor ecologie-investeringen door ondernemingen, worden de woorden « en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2003 » geschrapt.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 december 2003.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het economisch beleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 februari 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid en E-government,

P. CEYSENS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 966

[C — 2004/35418]

**20 FEVRIER 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 janvier 2002 relatif à l'aide aux investissements écologiques faits par des entreprises**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 décembre 1993 favorisant l'expansion économique en Région flamande, modifié par les décrets des 20 décembre 1996, 15 avril 1997, 18 mai 1999, 6 juillet 2001 et 21 décembre 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 janvier 2002 relatif à l'aide aux investissements écologiques faits par des entreprises;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 10 février 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 janvier 2002 est en vigueur jusqu'au 31 décembre 2003 et que le nouveau régime écologique entre en vigueur en mars 2004. Cela implique que la base juridique pour l'octroi de l'aide écologique fait défaut pour cette période. Il importe donc de prolonger d'urgence le régime écologique existant;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Economie, de la Politique extérieure et de l'E-gouvernement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 18 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 janvier 2002 relatif à l'aide aux investissements écologiques faits par des entreprises, les mots « et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2003 » sont supprimés.**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 30 décembre 2003.**Art. 3.** La Ministre flamande ayant la politique économique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 février 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Economie, de la Politique extérieure et de l'E-gouvernement,

P. CEYSENS

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 967

[C — 2004/35401]

**3 MAART 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap "Studiedienst van de Vlaamse regering"**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 1;

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, inzonderheid op artikel 6, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse administratie;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 4 december 2003;

Gelet op het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van dertig dagen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 3 februari 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 2 april 2003;

Overwegende dat het aangewezen is, voor een efficiënte vervulling van sommige taken van beleidsuitvoering van de Vlaamse regering, inzonderheid de uitvoering van studies in opdracht van de Vlaamse regering, binnen het Vlaams ministerie "Diensten van de Minister-President" een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid op te richten;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Benaming, doel en taakstelling van het agentschap****Artikel 1.** Binnen het Vlaams ministerie "Diensten van de Minister-President" wordt een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid opgericht, onder de benaming "Studiedienst van de Vlaamse regering", hierna "het agentschap" te noemen.

De Studiedienst van de Vlaamse regering wordt opgericht voor het formuleren van beleidsrelevante aanbevelingen teneinde de Vlaamse regering te ondersteunen bij en te stimuleren tot het voeren van een geïntegreerd en toekomstgericht beleid.

Het agentschap behoort tot het beleidsdomein "Diensten van de Minister-President".

**Art. 2.** Het agentschap heeft als missie het uitvoeren van analyses en studies rond demografische, macro-economische en sociaal-maatschappelijke thema's, de opbouw van beleidsgerichte gegevensbestanden, alsook het methodologisch uitwerken en onderbouwen van de statistiekfunctie.